

Joseph Freiherr von Eichendorff,  
Postsonoroj

*tradukita de Manfredo Ratislavo*

Mi songis, ke revidis  
La hejman valon mi,  
Ĉe l' patra dom' mi sidis,  
Jen alte super ĝi.

Tra l' foliar' blovetis  
Aero ĉirkaŭ mi,  
Kaj super min faletis  
Floretoj de tili'.

Sed kiam mi vekiĝis,  
La lun' de l' vojo-rand'  
briletis kaj vidiĝis  
Ĉirkaŭe fremda land'.

Jen estis nur glacia  
Frosteco kaj blankek';  
Blankiĝis ankaŭ mia  
Harar' pro maljunec'.

*Traduko de la Germana poemo "Nachklänge" de JOSEPH FREIHERR VON EICHENDORFF (\*1788-03-10 – †1857-11-26) en Esperanton de MANFREDO RATISLAVO (Manfred Retzlaff, Stettiner Str. 16, D-59302 Oelde, Germanio, \*1938-11-04) en 1984-04-23.*

*MR-092-1 / Arg-231-456 (2004-04-23 11:27:05)*